

ARABIC VERB CONJUGATOR

فَلَحَ
يَفْلَحُ

Succeed

VERBAL NOUN (MASDAR)

فَلَا حًا

کامیابی / فلاح

Root: ف ل ح

PAST فَلَحَ وہ کامیاب ہوا	PRESENT يَفْلَحُ وہ کامیاب ہوتا ہے	MASDAR فَلَا حًا کامیابی / فلاح	ISM FA'IL فَالِحٌ کامیاب ہونے والا	ISM MAFOOL مَفْلُوحٌ جس میں کامیابی حاصل ہوئی
---------------------------------	--	---------------------------------------	--	---

PAST TENSE

الماضي

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	فَلَحَ	وہ (ایک مرد)	اس ایک مرد نے کامیابی پائی
هُمَا	فَلَحَا	وہ (دو مرد)	ان دو مردوں نے کامیابی پائی
هُمْ	فَلَحُوا	وہ (سب مرد)	ان سب مردوں نے کامیابی پائی
هِيَ	فَلَحَتْ	وہ (ایک عورت)	اس ایک عورت نے کامیابی پائی
هُمَا	فَلَحَتَا	وہ (دو عورتیں)	ان دو عورتوں نے کامیابی پائی
هُنَّ	فَلَحْنَ	وہ (سب عورتیں)	ان سب عورتوں نے کامیابی پائی
أَنْتَ	فَلَحْتَ	تم (ایک مرد)	تم ایک مرد نے کامیابی پائی
أَنْتَمَا	فَلَحْتُمَا	تم (دو مرد/عورتیں)	تم دونوں نے کامیابی پائی
أَنْتُمْ	فَلَحْتُمْ	تم (سب مرد)	تم سب مردوں نے کامیابی پائی
أَنْتِ	فَلَحْتِ	تم (ایک عورت)	تم ایک عورت نے کامیابی پائی
أَنْتَمَا	فَلَحْتُمَا	تم (دو عورتیں)	تم دونوں عورتوں نے کامیابی پائی
أَنْتِمْ	فَلَحْتُنَّ	تم (سب عورتیں)	تم سب عورتوں نے کامیابی پائی
أَنَا	فَلَحْتُ	میں	میں نے کامیابی پائی
نَحْنُ	فَلَحْنَا	ہم	ہم نے کامیابی پائی

PRESENT / FUTURE

المضارع

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	يَفْلَحُ	وہ (ایک مرد)	وہ ایک مرد کامیاب ہوتا ہے
هُمَا	يَفْلَحَانِ	وہ (دو مرد)	وہ دو مرد کامیاب ہوتے ہیں
هُمْ	يَفْلَحُونَ	وہ (سب مرد)	وہ سب مرد کامیاب ہوتے ہیں

ترجمہ	ضمیر	الفعل	الضمیر
وہ ایک عورت کامیاب ہوتی ہے	وہ (ایک عورت)	تَفْلَحُ	هِيَ
وہ دو عورتیں کامیاب ہوتی ہیں	وہ (دو عورتیں)	تَفْلَحَانِ	هُمَا
وہ سب عورتیں کامیاب ہوتی ہیں	وہ (سب عورتیں)	يَفْلَحْنَ	هُنَّ
تم ایک مرد کامیاب ہوتے ہو	تم (ایک مرد)	تَفْلَحُ	أَنْتَ
تم دونوں کامیاب ہوتے ہو	تم (دو مرد/عورتیں)	تَفْلَحَانِ	أَنْتُمَا
تم سب مرد کامیاب ہوتے ہو	تم (سب مرد)	تَفْلَحُونَ	أَنْتُمْ
تم ایک عورت کامیاب ہوتی ہو	تم (ایک عورت)	تَفْلَحِينَ	أَنْتِ
تم دونوں عورتیں کامیاب ہوتی ہو	تم (دو عورتیں)	تَفْلَحَانِ	أَنْتُمَا
تم سب عورتیں کامیاب ہوتی ہو	تم (سب عورتیں)	يَفْلَحْنَ	أَنْتُنَّ
میں کامیاب ہوتا/ہوتی ہوں	میں	أَفْلَحُ	أَنَا
ہم کامیاب ہوتے ہیں	ہم	نَفْلَحُ	نَحْنُ

IMPERATIVE

الأمر والنهي

POSITIVE	الأمر	NEGATIVE	النهي
الضمیر	الفعل	الضمیر	الفعل
تَمَّ كَامِيَابَ هُوَ (مَذَكَرٌ وَاحِدٌ)	أَفْلَحْ	تَمَّ كَامِيَابَ مَتَّ هُوَ (مَذَكَرٌ وَاحِدٌ)	لَا تَفْلَحْ
تَمَّ دُونُوں كَامِيَابَ هُوَ	أَفْلَحَا	تَمَّ دُونُوں كَامِيَابَ مَتَّ هُوَ	لَا تَفْلَحَا
تَمَّ سَبَّ كَامِيَابَ هُوَ (مَذَكَرٌ جَمْعٌ)	أَفْلَحُوا	تَمَّ سَبَّ كَامِيَابَ مَتَّ هُوَ (مَذَكَرٌ جَمْعٌ)	لَا تَفْلَحُوا
تَمَّ كَامِيَابَ هُوَ (مَوْثٌ وَاحِدٌ)	أَفْلِحِي	تَمَّ كَامِيَابَ مَتَّ هُوَ (مَوْثٌ وَاحِدٌ)	لَا تَفْلِحِي
تَمَّ دُونُوں كَامِيَابَ هُوَ (مَوْثٌ)	أَفْلِحَا	تَمَّ دُونُوں كَامِيَابَ مَتَّ هُوَ (مَوْثٌ)	لَا تَفْلِحَا
تَمَّ سَبَّ كَامِيَابَ هُوَ (مَوْثٌ جَمْعٌ)	أَفْلِحْنَ	تَمَّ سَبَّ كَامِيَابَ مَتَّ هُوَ (مَوْثٌ جَمْعٌ)	لَا يَفْلِحْنَ

الجدول الإسنادي — الماضي

RELATIONAL MAPPING — PAST

هو	وه (ایک مرد)	
نِي	فَلَحَّنِي	اس نے مجھے کامیابی پائی
نَا	فَلَحَّنَا	اس نے ہمیں کامیابی پائی
كَ	فَلَحَّكَ	اس نے تمہیں (ایک مرد) کامیابی پائی
كُمَا	فَلَحَّكُمَا	اس نے تم دونوں کو کامیابی پائی
كُم	فَلَحَّكُم	اس نے تم سب (مردوں) کو کامیابی پائی
كَ	فَلَحَّكَ	اس نے تمہیں (ایک عورت) کامیابی پائی
كُنَّ	فَلَحَّكُنَّ	اس نے تم سب (عورتوں) کو کامیابی پائی
ه	فَلَحَّه	اس نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی
هُمَا	فَلَحَّهُمَا	اس نے ان دونوں کو کامیابی پائی
هُمْ	فَلَحَّهُمْ	اس نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی
هَا	فَلَحَّهَا	اس نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی
هُمَا	فَلَحَّهُمَا	اس نے ان دونوں عورتوں کو کامیابی پائی
هِنَّ	فَلَحَّهِنَّ	اس نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی

هِيَ (مذكر)	وه (دو مرد)	
نِي	فَلَحَّانِي	ان دو مردوں نے مجھے کامیابی پائی
نَا	فَلَحَّانَا	ان دو مردوں نے ہمیں کامیابی پائی
كَ	فَلَحَّكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک مرد) کامیابی پائی
كُمَا	فَلَحَّكُمَا	ان دو مردوں نے تم دونوں کو کامیابی پائی
كُم	فَلَحَّكُم	ان دو مردوں نے تم سب (مردوں) کو کامیابی پائی
كَ	فَلَحَّكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک عورت) کامیابی پائی
كُنَّ	فَلَحَّكُنَّ	ان دو مردوں نے تم سب (عورتوں) کو کامیابی پائی
ه	فَلَحَّاهُ	ان دو مردوں نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی
هُمَا	فَلَحَّاهُمَا	ان دو مردوں نے ان دونوں کو کامیابی پائی
هُمْ	فَلَحَّاهُمْ	ان دو مردوں نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی
هَا	فَلَحَّاهَا	ان دو مردوں نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی
هِنَّ	فَلَحَّاهِنَّ	ان دو مردوں نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی

م	وہ (سب مرد)	
نِی	فَلْحُوْنِی	ان سب مردوں نے مجھے کامیابی پائی
نَا	فَلْحُوْنَا	ان سب مردوں نے ہمیں کامیابی پائی
كَ	فَلْحُوْكَ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک مرد) کامیابی پائی
كَمَا	فَلْحُوْكُمْ	ان سب مردوں نے تم دونوں کو کامیابی پائی
كُم	فَلْحُوْكُمْ	ان سب مردوں نے تم سب (مردوں) کو کامیابی پائی
كَ	فَلْحُوْكَ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک عورت) کامیابی پائی
كُنَّ	فَلْحُوْكُنَّ	ان سب مردوں نے تم سب (عورتوں) کو کامیابی پائی
ه	فَلْحُوْهُ	ان سب مردوں نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی
هَمَا	فَلْحُوْهُمَا	ان سب مردوں نے ان دونوں کو کامیابی پائی
هَم	فَلْحُوْهُمْ	ان سب مردوں نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی
هَا	فَلْحُوْهَا	ان سب مردوں نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی
هِنَّ	فَلْحُوْهُنَّ	ان سب مردوں نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی

ہی	وہ (ایک عورت)	
نِی	فَلْحَتْنِی	اس ایک عورت نے مجھے کامیابی پائی
نَا	فَلْحَتْنَا	اس ایک عورت نے ہمیں کامیابی پائی
كَ	فَلْحَتْكَ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک مرد) کامیابی پائی
كَمَا	فَلْحَتْكُمْ	اس ایک عورت نے تم دونوں کو کامیابی پائی
كُم	فَلْحَتْكُمْ	اس ایک عورت نے تم سب (مردوں) کو کامیابی پائی
كَ	فَلْحَتْكَ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک عورت) کامیابی پائی
كُنَّ	فَلْحَتْكُنَّ	اس ایک عورت نے تم سب (عورتوں) کو کامیابی پائی
ه	فَلْحَتْهُ	اس ایک عورت نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی
هَمَا	فَلْحَتْهُمَا	اس ایک عورت نے ان دونوں کو کامیابی پائی
هَم	فَلْحَتْهُمْ	اس ایک عورت نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی
هَا	فَلْحَتْهَا	اس ایک عورت نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی
هِنَّ	فَلْحَتْهُنَّ	اس ایک عورت نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی

ہما (مؤنث)	وہ (دو عورتیں)
نِی	ان دو عورتوں نے مجھے کامیابی پائی
نَا	ان دو عورتوں نے ہمیں کامیابی پائی
ک	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) کامیابی پائی
کَا	ان دو عورتوں نے تم دونوں کو کامیابی پائی
کُر	ان دو عورتوں نے تم سب (مردوں) کو کامیابی پائی
ک	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) کامیابی پائی
کَنَّ	ان دو عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو کامیابی پائی
ہ	ان دو عورتوں نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی
ہَمَا	ان دو عورتوں نے ان دونوں کو کامیابی پائی
ہُمْ	ان دو عورتوں نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی
ہَا	ان دو عورتوں نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی
ہَنَّ	ان دو عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی

ہن	وہ (سب عورتیں)
نِی	ان سب عورتوں نے مجھے کامیابی پائی
نَا	ان سب عورتوں نے ہمیں کامیابی پائی
ک	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) کامیابی پائی
کَا	ان سب عورتوں نے تم دونوں کو کامیابی پائی
کُر	ان سب عورتوں نے تم سب (مردوں) کو کامیابی پائی
ک	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) کامیابی پائی
کَنَّ	ان سب عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو کامیابی پائی
ہ	ان سب عورتوں نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی
ہَمَا	ان سب عورتوں نے ان دونوں کو کامیابی پائی
ہُمْ	ان سب عورتوں نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی
ہَا	ان سب عورتوں نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی
ہَنَّ	ان سب عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی

تم (ایک مرد)	أنت	تم دونوں (مرد/عورت)	أنتما
تم (ایک مرد) نے مجھے کامیابی پائی	فَلَحَّتْنِي	تم دونوں نے مجھے کامیابی پائی	فَلَحَّتُمَانِي
تم (ایک مرد) نے ہمیں کامیابی پائی	فَلَحَّتَنَا	تم دونوں نے ہمیں کامیابی پائی	فَلَحَّتُمَانَا
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی	فَلَحَّتَهُ	تم دونوں نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی	فَلَحَّتُمَاهُ
تم (ایک مرد) نے ان دونوں کو کامیابی پائی	فَلَحَّتَهُمَا	تم دونوں نے ان دونوں کو کامیابی پائی	فَلَحَّتُهُمَا
تم (ایک مرد) نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی	فَلَحَّتَهُمْ	تم دونوں نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی	فَلَحَّتُهُمْ
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی	فَلَحَّتَهَا	تم دونوں نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی	فَلَحَّتُهَا
تم (ایک مرد) نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی	فَلَحَّتَهُنَّ	تم دونوں نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی	فَلَحَّتُهُنَّ

تم سب (مرد)	أتم	تم (ایک عورت)	أنت
تم سب (مردوں) نے مجھے کامیابی پائی	فَلَحَّتُمُونِي	تم (ایک عورت) نے مجھے کامیابی پائی	فَلَحَّتْنِي
تم سب (مردوں) نے ہمیں کامیابی پائی	فَلَحَّتُمُونَا	تم (ایک عورت) نے ہمیں کامیابی پائی	فَلَحَّتِنَا
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی	فَلَحَّتُمُوهُ	تم (ایک عورت) نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی	فَلَحَّتِهِ
تم سب (مردوں) نے ان دونوں کو کامیابی پائی	فَلَحَّتُمُوهُمَا	تم (ایک عورت) نے ان دونوں کو کامیابی پائی	فَلَحَّتِهِمَا
تم سب (مردوں) نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی	فَلَحَّتُمُوهُمْ	تم (ایک عورت) نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی	فَلَحَّتِهِمْ
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی	فَلَحَّتُمُوَهَا	تم (ایک عورت) نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی	فَلَحَّتِهَا
تم سب (مردوں) نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی	فَلَحَّتُمُوهُنَّ	تم (ایک عورت) نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی	فَلَحَّتِهُنَّ

أنتن	تم سب (عورتیں)	میں
نِي	فَلَحْتَنِي	میں نے تمہیں (ایک مرد) کامیابی پائی
نَا	فَلَحْتَنَا	میں نے تم دونوں کو کامیابی پائی
هُ	فَلَحْتَهُ	میں نے تم سب (مردوں) کو کامیابی پائی
هُمَا	فَلَحْتَهُمَا	میں نے تمہیں (ایک عورت) کامیابی پائی
هُنَّ	فَلَحْتُنَّ	میں نے تم سب (عورتوں) کو کامیابی پائی
هُم	فَلَحْتَهُمْ	میں نے اسے (ایک مرد) کامیابی پائی
هُمَا	فَلَحْتَهُمَا	میں نے ان دونوں کو کامیابی پائی
هُم	فَلَحْتَهُمْ	میں نے ان سب (مردوں) کو کامیابی پائی
هَا	فَلَحْتَهَا	میں نے اسے (ایک عورت) کامیابی پائی
هِنَّ	فَلَحْتَهُنَّ	میں نے ان سب (عورتوں) کو کامیابی پائی

نحن	ہم
كَ	فَلَحْنَاكَ
كُمَا	فَلَحْنَاكُمَا
كُم	فَلَحْنَاكُم
كَ	فَلَحْنَاكَ
كُنَّ	فَلَحْنَاكُنَّ
هُ	فَلَحْنَاهُ
هُمَا	فَلَحْنَاهُمَا
هُم	فَلَحْنَاهُمْ
هَا	فَلَحْنَاهَا
هِنَّ	فَلَحْنَاهُنَّ

الجدول الإسنادي — المضارع

RELATIONAL MAPPING — PRESENT

هو		وه (ایک مرد)
نِي	يَفْلِحُنِي	وہ مجھے کامیاب ہوتا ہے
نَا	يَفْلِحُنَا	وہ ہمیں کامیاب ہوتا ہے
كَ	يَفْلِحُكَ	وہ تمہیں (ایک مرد) کامیاب ہوتا ہے
كُمَا	يَفْلِحُكُمَا	وہ تم دونوں کو کامیاب ہوتا ہے
كُم	يَفْلِحُكُمْ	وہ تم سب (مردوں) کو کامیاب ہوتا ہے
كَ	يَفْلِحُكَ	وہ تمہیں (ایک عورت) کامیاب ہوتا ہے
كُنَّ	يَفْلِحُنَّ	وہ تم سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتا ہے
ه	يَفْلِحُهُ	وہ اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتا ہے
هُمَا	يَفْلِحُهُمَا	وہ ان دونوں کو کامیاب ہوتا ہے
هُمْ	يَفْلِحُهُمْ	وہ ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتا ہے
هَا	يَفْلِحُهَا	وہ اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتا ہے
هُمَا	يَفْلِحُهُمَا	وہ ان دونوں عورتوں کو کامیاب ہوتا ہے
هِنَّ	يَفْلِحُهُنَّ	وہ ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتا ہے

هيّا (مذكر)		وه (دو مرد)
نِي	يَفْلِحَانِي	وہ دو مرد مجھے کامیاب ہوتے ہیں
نَا	يَفْلِحَانَا	وہ دو مرد ہمیں کامیاب ہوتے ہیں
كَ	يَفْلِحَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہیں
كُمَا	يَفْلِحَاكُمَا	وہ دو مرد تم دونوں کو کامیاب ہوتے ہیں
كُم	يَفْلِحَاكُمْ	وہ دو مرد تم سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
كَ	يَفْلِحَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہیں
كُنَّ	يَفْلِحَاكُنَّ	وہ دو مرد تم سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
ه	يَفْلِحَاهُ	وہ دو مرد اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہیں
هُمَا	يَفْلِحَاهُمَا	وہ دو مرد ان دونوں کو کامیاب ہوتے ہیں
هُمْ	يَفْلِحَاهُمْ	وہ دو مرد ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
هَا	يَفْلِحَاهَا	وہ دو مرد اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہیں
هِنَّ	يَفْلِحَاهُنَّ	وہ دو مرد ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہیں

هم		وہ (سب مرد)
نِي	يَفْلِحُونِي	وہ سب مرد مجھے کامیاب ہوتے ہیں
نَا	يَفْلِحُونَا	وہ سب مرد ہمیں کامیاب ہوتے ہیں
كَ	يَفْلِحُوكَ	وہ سب مرد تمہیں (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہیں
كُمَا	يَفْلِحُوكُمَا	وہ سب مرد تم دونوں کو کامیاب ہوتے ہیں
كُم	يَفْلِحُوكُمْ	وہ سب مرد تم سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
كَ	يَفْلِحُوكِ	وہ سب مرد تمہیں (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہیں
كُنَّ	يَفْلِحُوكُنَّ	وہ سب مرد تم سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
هُ	يَفْلِحُوهُ	وہ سب مرد اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہیں
هُمَا	يَفْلِحُوهُمَا	وہ سب مرد ان دونوں کو کامیاب ہوتے ہیں
هُمْ	يَفْلِحُوهُمْ	وہ سب مرد ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
هَا	يَفْلِحُوهَا	وہ سب مرد اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہیں
هِنَّ	يَفْلِحُوهُنَّ	وہ سب مرد ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہیں

هي		وہ (ایک عورت)
نِي	تَفْلِحُونِي	وہ ایک عورت مجھے کامیاب ہوتی ہے
نَا	تَفْلِحُونَا	وہ ایک عورت ہمیں کامیاب ہوتی ہے
كَ	تَفْلِحُوكَ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک مرد) کامیاب ہوتی ہے
كُمَا	تَفْلِحُوكُمَا	وہ ایک عورت تم دونوں کو کامیاب ہوتی ہے
كُم	تَفْلِحُوكُمْ	وہ ایک عورت تم سب (مردوں) کو کامیاب ہوتی ہے
كَ	تَفْلِحُوكِ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک عورت) کامیاب ہوتی ہے
كُنَّ	تَفْلِحُوكُنَّ	وہ ایک عورت تم سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتی ہے
هُ	تَفْلِحُوهُ	وہ ایک عورت اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتی ہے
هُمَا	تَفْلِحُوهُمَا	وہ ایک عورت ان دونوں کو کامیاب ہوتی ہے
هُمْ	تَفْلِحُوهُمْ	وہ ایک عورت ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتی ہے
هَا	تَفْلِحُوهَا	وہ ایک عورت اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتی ہے
هِنَّ	تَفْلِحُوهُنَّ	وہ ایک عورت ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتی ہے

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	تَفْلَحَانِی	وہ دو عورتیں مجھے کامیاب ہوتی ہیں
نَا	تَفْلَحَانَا	وہ دو عورتیں ہمیں کامیاب ہوتی ہیں
ک	تَفْلَحَاکَ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک مرد) کامیاب ہوتی ہیں
کَا	تَفْلَحَاکَا	وہ دو عورتیں تم دونوں کو کامیاب ہوتی ہیں
کُر	تَفْلَحَاکُر	وہ دو عورتیں تم سب (مردوں) کو کامیاب ہوتی ہیں
ک	تَفْلَحَاکَ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک عورت) کامیاب ہوتی ہیں
کُن	تَفْلَحَاکُن	وہ دو عورتیں تم سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتی ہیں
ہ	تَفْلَحَاہُ	وہ دو عورتیں اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتی ہیں
ہمَا	تَفْلَحَاہُمَا	وہ دو عورتیں ان دونوں کو کامیاب ہوتی ہیں
ہم	تَفْلَحَاہُم	وہ دو عورتیں ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتی ہیں
ہَا	تَفْلَحَاہَا	وہ دو عورتیں اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتی ہیں
ہن	تَفْلَحَاہُنَّ	وہ دو عورتیں ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتی ہیں

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	یَفْلَحْنِی	وہ سب عورتیں مجھے کامیاب ہوتی ہیں
نَا	یَفْلَحْنَا	وہ سب عورتیں ہمیں کامیاب ہوتی ہیں
ک	یَفْلَحْنَاکَ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک مرد) کامیاب ہوتی ہیں
کَا	یَفْلَحْنَاکَا	وہ سب عورتیں تم دونوں کو کامیاب ہوتی ہیں
کُر	یَفْلَحْنَاکُر	وہ سب عورتیں تم سب (مردوں) کو کامیاب ہوتی ہیں
ک	یَفْلَحْنَاکَ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک عورت) کامیاب ہوتی ہیں
کُن	یَفْلَحْنَاکُن	وہ سب عورتیں تم سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتی ہیں
ہ	یَفْلَحْنَاہُ	وہ سب عورتیں اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتی ہیں
ہمَا	یَفْلَحْنَاهُمَا	وہ سب عورتیں ان دونوں کو کامیاب ہوتی ہیں
ہم	یَفْلَحْنَاهُم	وہ سب عورتیں ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتی ہیں
ہَا	یَفْلَحْنَاهَا	وہ سب عورتیں اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتی ہیں
ہن	یَفْلَحْنَاهُنَّ	وہ سب عورتیں ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتی ہیں

أَنْتَ	تَمَّ (ایک مرد)	
نِي	تَفْلَحُنِي	تَمَّ (ایک مرد) مجھے کامیاب ہوتے ہو
نَا	تَفْلَحُنَا	تَمَّ (ایک مرد) ہمیں کامیاب ہوتے ہو
هُ	تَفْلَحْهُ	تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہو
هُمَا	تَفْلَحُهُمَا	تَمَّ (ایک مرد) ان دونوں کو کامیاب ہوتے ہو
هُمْ	تَفْلَحَهُمْ	تَمَّ (ایک مرد) ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہو
هَا	تَفْلَحُهَا	تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہو
هِنَّ	تَفْلَحُهُنَّ	تَمَّ (ایک مرد) ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہو

أَنْتُمْ	تَمَّ (مرد/عورت)	
نِي	تَفْلَحَانِي	تَمَّ دونوں مجھے کامیاب ہوتے ہو
نَا	تَفْلَحَانَا	تَمَّ دونوں ہمیں کامیاب ہوتے ہو
هُ	تَفْلَحَاهُ	تَمَّ دونوں اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہو
هُمَا	تَفْلَحَاهُمَا	تَمَّ دونوں ان دونوں کو کامیاب ہوتے ہو
هُمْ	تَفْلَحَاهُمْ	تَمَّ دونوں ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہو
هَا	تَفْلَحَاهَا	تَمَّ دونوں اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہو
هِنَّ	تَفْلَحَاهُنَّ	تَمَّ دونوں ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہو

أَنْتُمْ	تَمَّ سب (مرد)	
نِي	تَفْلَحُونِي	تَمَّ سب (مرد) مجھے کامیاب ہوتے ہو
نَا	تَفْلَحُونَا	تَمَّ سب (مرد) ہمیں کامیاب ہوتے ہو
هُ	تَفْلَحُوهُ	تَمَّ سب (مرد) اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہو
هُمَا	تَفْلَحُوهُمَا	تَمَّ سب (مرد) ان دونوں کو کامیاب ہوتے ہو
هُمْ	تَفْلَحُوهُمْ	تَمَّ سب (مرد) ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہو
هَا	تَفْلَحُوهَا	تَمَّ سب (مرد) اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہو
هِنَّ	تَفْلَحُوهُنَّ	تَمَّ سب (مرد) ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہو

أَنْتِ	تَمَّ (ایک عورت)	
نِي	تَفْلَحِينِي	تَمَّ (ایک عورت) مجھے کامیاب ہوتی ہو
نَا	تَفْلَحِينَا	تَمَّ (ایک عورت) ہمیں کامیاب ہوتی ہو
هُ	تَفْلَحِيهِ	تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتی ہو
هُمَا	تَفْلَحِيَهُمَا	تَمَّ (ایک عورت) ان دونوں کو کامیاب ہوتی ہو
هُمْ	تَفْلَحِيَهُمْ	تَمَّ (ایک عورت) ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتی ہو
هَا	تَفْلَحِيَهَا	تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتی ہو
هِنَّ	تَفْلَحِيَهُنَّ	تَمَّ (ایک عورت) ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتی ہو

انتن	تم سب (عورتیں)
نِي	تم سب (عورتیں) مجھے کامیاب ہوتی ہو
نَا	تم سب (عورتیں) ہمیں کامیاب ہوتی ہو
هُ	تم سب (عورتیں) اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتی ہو
هُمَا	تم سب (عورتیں) ان دونوں کو کامیاب ہوتی ہو
هُمْ	تم سب (عورتیں) ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتی ہو
هَا	تم سب (عورتیں) اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتی ہو
هِنَّ	تم سب (عورتیں) ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتی ہو

اننا	میں
كَ	میں تمہیں (ایک مرد) کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
كَا	میں تم دونوں کو کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
كُهُ	میں تم سب (مردوں) کو کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
كِ	میں تمہیں (ایک عورت) کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
كُنَّ	میں تم سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
هُ	میں اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
هُمَا	میں ان دونوں کو کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
هُمْ	میں ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
هَا	میں اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں
هِنَّ	میں ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتا/ ہوتی ہوں

نَحْنُ	ہم
كَ	ہم تمہیں (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہیں
كَا	ہم تم دونوں کو کامیاب ہوتے ہیں
كُهُ	ہم تم سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
كِ	ہم تمہیں (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہیں
كُنَّ	ہم تم سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
هُ	ہم اسے (ایک مرد) کامیاب ہوتے ہیں
هُمَا	ہم ان دونوں کو کامیاب ہوتے ہیں
هُمْ	ہم ان سب (مردوں) کو کامیاب ہوتے ہیں
هَا	ہم اسے (ایک عورت) کامیاب ہوتے ہیں
هِنَّ	ہم ان سب (عورتوں) کو کامیاب ہوتے ہیں

USAGE EXAMPLES — PAST

مثالیں — ماضی

I

أَنَا فَلَحْتُ بِتَوْفِيقِ اللَّهِ لَمَّا أَخْلَصْتُ فِي عِبَادَتِي.

میں اللہ کی توفیق سے کامیاب ہوا جب میں نے عبادت میں اخلاص اختیار کیا۔

I succeeded by Allah's grace when I was sincere in my worship.

We

نَحْنُ فَلَحْنَا فِي الْإِمْتِحَانِ لِأَنَّا تَوَكَّلْنَا عَلَى اللَّهِ.

ہم امتحان میں کامیاب ہوئے کیونکہ ہم نے اللہ پر توکل کیا۔

We succeeded in the exam because we relied upon Allah.

You (m)

أَنْتَ فَلَحْتَ فِي حِفْظِ الْقُرْآنِ بِصَبْرِكَ وَمُثَابَرَتِكَ.

تم صبر اور محنت سے قرآن حفظ کرنے میں کامیاب ہوئے۔

You succeeded in memorising the Quran with your patience and perseverance.

You (f)

أَنْتِ فَلَحْتِ فِي تَرْبِيَةِ أَوْلَادِكَ عَلَى الْإِسْلَامِ.

تم اپنی اولاد کو اسلام پر تربیت کرنے میں کامیاب ہوئیں۔

You succeeded in raising your children upon Islam.

He

هُوَ فَلَحَ لَمَّا اتَّقَى اللَّهَ وَعَمِلَ صَالِحًا.

وہ کامیاب ہوا جب اس نے اللہ سے ڈرا اور نیک عمل کیا۔

He succeeded when he feared Allah and did righteous deeds.

She

هِيَ فَلَحَتْ لِأَنَّهَا تَمَسَّكَتْ بِكِتَابِ اللَّهِ وَسُنَّةِ نَبِيِّهِ.

وہ کامیاب ہوئی کیونکہ اس نے اللہ کی کتاب اور نبی کی سنت کو مضبوطی سے پکڑا۔

She succeeded because she held firmly to the Book of Allah and the Sunnah.

They two

هُمَا فَلَحَا فِي دَعْوَتِهِمَا لِأَنَّهُمَا صَبَرَا عَلَى الْأَذَى.

وہ دونوں اپنی دعوت میں کامیاب ہوئے کیونکہ انہوں نے تکلیف پر صبر کیا۔

They both succeeded in their da'wah because they were patient with hardship.

They (m)

هُمْ فَلَحُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ بِطَاعَةِ اللَّهِ.

وہ اللہ کی اطاعت سے دنیا اور آخرت میں کامیاب ہوئے۔

They succeeded in this world and the Hereafter through obedience to Allah.

You all (m)

أَنْتُمْ فَلَحْتُمْ لَمَّا أَمَرْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَيْتُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ.

تم کامیاب ہوئے جب تم نے نیکی کا حکم دیا اور برائی سے منع کیا۔

You all succeeded when you enjoined good and forbade evil.

They (f)

هُنَّ فَلَحْنَ فِي تَعَلُّمِ الْعِلْمِ الشَّرْعِيِّ وَالْعَمَلِ بِهِ.

وہ شرعی علم سیکھنے اور اس پر عمل کرنے میں کامیاب ہوئیں۔

They succeeded in learning Islamic knowledge and acting upon it.

USAGE EXAMPLES — PRESENT

مثالیں — مضارع

I

أَنَا أَفْلَحُ إِذَا اتَّبَعْتُ هُدَى اللَّهِ فِي كُلِّ أُمُورِي.

میں کامیاب ہوتا ہوں جب تمام معاملات میں اللہ کی ہدایت کی پیروی کرتا ہوں۔

I succeed when I follow Allah's guidance in all my affairs.

We

نَحْنُ نَفْلَحُ بِإِذْنِ اللَّهِ إِذَا تَعَاوَنَّا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى.

ہم اللہ کے حکم سے کامیاب ہوتے ہیں جب نیکی اور تقویٰ میں تعاون کرتے ہیں۔

We succeed by Allah's permission when we cooperate in righteousness and piety.

You (m)

أَنْتَ تَفْلَحُ مَا دُمْتَ تَذْكُرُ اللَّهَ وَتَسْتَغْفِرُ لَهُ.

تم کامیاب رہتے ہو جب تک اللہ کو یاد کرتے اور استغفار کرتے ہو۔

You succeed as long as you remember Allah and seek His forgiveness.

You (f)

أَنْتِ تَفْلَحِينَ لِأَنَّكَ تَقُومِينَ بِحَقِّ اللَّهِ وَحَقِّ النَّاسِ.

تم کامیاب ہوتی ہو کیونکہ اللہ اور لوگوں کے حقوق ادا کرتی ہو۔

You succeed because you fulfil the rights of Allah and the people.

He

هُوَ لَا يَفْلَحُ مَنْ طَغَى وَتَكَبَّرَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ.
وہ کامیاب نہیں ہوتا جو سرکشی کرتا اور اللہ کے بندوں پر تکبر کرتا ہے۔

He who transgresses and is arrogant over Allah's servants does not succeed.

She

هِيَ تَفْلَحُ بِصَبْرِهَا وَشُكْرِهَا لِلَّهِ عَلَى نِعْمِهِ.
وہ صبر اور اللہ کی نعمتوں پر شکر سے کامیاب ہوتی ہے۔

She succeeds through her patience and gratitude to Allah for His blessings.

They two

هُمَا يَفْلَحَانِ لِأَنَّهُمَا يُنْفِقَانِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.
وہ دونوں کامیاب ہوتے ہیں کیونکہ اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں۔

They both succeed because they spend in the way of Allah.

They (m)

هُمْ يَفْلَحُونَ لِأَنَّهُمْ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَيَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ.
وہ کامیاب ہوتے ہیں کیونکہ اللہ پر ایمان لاتے اور نیک اعمال کرتے ہیں۔

They succeed because they believe in Allah and do righteous deeds.

You all (m)

أَنْتُمْ تَفْلَحُونَ إِذَا اعْتَصَمْتُمْ بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا.
تم سب کامیاب ہوتے ہو جب اللہ کی رسی کو مضبوطی سے پکڑتے ہو۔

You all succeed when you hold firmly to the rope of Allah together.

They (f)

هِنَّ يَفْلَحْنَ بِالتَّزَامِينِ بِالصَّلَاةِ وَالتَّذْكِيرِ.
وہ نماز اور ذکر کی پابندی سے کامیاب ہوتی ہیں۔

They succeed through their commitment to prayer and remembrance.

VOCABULARY

المفردات

الْفَلَاحُ

کامیابی / فلاح

success / prosperity

المُفْلِحُ

کامیاب

successful one

التَّوْفِيقُ

توفیق

divine guidance / success from Allah

الإِخْلَاصُ

اخلاص

sincerity

المُثَابَرَةُ

محنت / استقامت

perseverance

التَّقْوَى

تقوی

piety / God-consciousness

الْبِرُّ

نیکی

righteousness

الْهُدَى

ہدایت

guidance

الشُّكْرُ

شکر

gratitude

التَّكْبَرُ

تکبر

arrogance

التَّوَكُّلُ

توکل

reliance upon Allah

حَبْلُ اللَّهِ

اللہ کی رسی

the rope of Allah

المَعْرُوفُ

نیکی / بھلائی

good / virtue

المُنْكَرُ

برائی

evil / wrong

الطَّغْيَانُ

سرکشی

transgression